

CE

SEWMAQ

SWD-A8
Manuel en Français

Manuel d'utilisation du servo-moteur Modèle AF (2017)

⚠ Avis : La connexion à la terre doit être bien faite pour assurer la sécurité et la fiabilité des dispositifs.

1. Opération

	Opération rapide
	<ul style="list-style-type: none"> • RPM: Appuyer sur [Mode] à augmenter, Appuyer sur [Speed] pour diminuer • Direction: Appuyer sur [Direction] puis inversion des curseurs de rotation
	Définir un paramètre 1. Tenir [Mode] jusqu'à l'affichage 'N.O' 2. Appuyer sur [Speed] pour augmenter l'indice 3. Appuyer sur [Mode] pour montrer la valeur 4. Appuyer sur [Mode] ou [Speed] pour modifier la valeur, puis attendre le retour

- Après la mise sous tension, les curseurs de rotation s'affichent. Lorsqu'on entre en mode paramétrage, il affiche l'index ou la valeur du paramètre. Une fois le paramètre réglé, les curseurs de rotation s'affichent automatiquement.

Réinitialisation de l'usine: Tenir **[+]** et **[-]** ensemble, jusqu'à l'affichage noir.

2. Tableau des caractères d'affichage

Numéro	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9										
Personnage	A	R	B	b	C	C	D	d	E	E	F	F	G	G	H	H	I	i	J	J
	K	t	L	L	M	n	N	n	O	O	P	P	Q	Q	R	r	S	s	T	T
	U	U	V	v	W	w	X	x	Y	y	Z	z								

3. Fonction de test

Appuyer sur **[Mode]** jusqu'à l'affichage de "T" pendant la mise sous tension, puis appuyez sur **[Mode]** pour changer l'index.

No.	Point	Méthode
A	Pédale	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la pédale, de l'arrière vers l'avant, il s'affichera : B, S, L, 1~9. • Appuyer sur [Mode] [Speed] ensemble jusqu'à l'affichage de "AG", passer en mode de fonctionnement automatique.
B	Synchronisateur	Tournez le volant, la barre verticale de gauche et de droite montre le signal.
C	Salle	Faites tourner le moteur pour afficher la valeur du hall, "E" indique l'état de défaut.

4. Tableau des paramètres

No.	Fonction	Gamme	Par défaut	Description
N.1	Vitesse de démarrage	20~90	50	Vitesse = valeur x 10 (rpm)
N.2	Vitesse maximale	5~70	18~60	Vitesse = valeur x 100 (rpm)
N.3	Mode aiguille	0~1	1	Position d'arrêt de l'aiguille. 0 : en bas; 1 : en haut
N.4	Fonction de synchronisation	ON/OFF	OFF	OFF : fermer, ON : ouvrir
N.5	Inversion de la rotation du moteur	ON/OFF	OFF	OFF : fermer, ON : ouvrir
N.8	Niveau d'intensité de freinage	0~4	3	0 : fermer, 1~4,
N.9	Valeur de la position haute	0~17(23)		Ajustement de la position vers le haut
N.A.	Valeur de la position basse	0~17(23)		Ajustement de la position basse

No.	Fonction	Gamme	Par défaut	Description
N.D	Type de synchroniseur	1~3	2	1 : position de départ, 2 : signal moteur, 3 : signal externe
N.E	Fonction de retour en arrière	0~1	1	Fonction de recul de la pédale. 0 : FERMER, 1 : OUVRIR
N.R	Mode de compensation de l'aiguille	0~3	1	Mode de compensation de l'aiguille. 0 : FERMER, 1 : Un, 2 : Demi, 3 : Continuer
N.U	Exécuter secondes	1~15	3	Exécution de secondes d'exécution automatique. 1~15s
N.V	Stop secondes	0~15	1	Secondes d'arrêt de la course automobile 0~15s

5. Paramètre spécial

No.	Fonction	Gamme	Description
C.1	Verrouillage des clés	ON/OFF	Verrouillage des clés ON : Verrouillage, OFF : Débloquer
C.2	Type de moteur		Doit correspondre au moteur utilisé, une valeur incorrecte endommagera le système.
C.3	Mode pédale	0~5	0~4 : Accélérer la vitesse; 5 : Vitesse MAX directe.
C.4	Version du logiciel		En lecture seule.
C.5	Limite de vitesse maximale	5~70	Limite de vitesse maximale.
C.6	Mode d'exécution	0~1	0 : Mode pédale, 1 : Mode clé ; Clé [Direction] interrupteur Marche/Arrêt

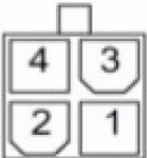

6. Tableau des codes d'erreur

Code	Cause	Mesure
E.1	La tension est trop élevée	Veuillez vérifier si la tension d'alimentation est normale. Si la tension d'alimentation est supérieure à 265V, éteignez la machine, et redémarrez la machine jusqu'à ce que la tension d'alimentation soit normale.
E.2	La tension est trop faible	Veuillez vérifier si la tension d'alimentation est normale. Si la tension d'alimentation est inférieure à 160V, éteignez la machine, et redémarrez la machine jusqu'à ce que la tension d'alimentation soit normale.
E.3	En cours	Fermer l'alimentation, vérifier le connecteur du moteur, attendre 30 secondes, mettre sous tension, si l'erreur persiste, remplacer le contrôleur.
E.4	Défaut de pédale	Vérifier le connecteur de la pédale
E.6	Défaut de signal du moteur	Vérifier le connecteur du moteur, ou remplacer le moteur
E.7	Défaut du rotor de verrouillage	Vérifier le connecteur du moteur, ou la tête de la machine
Pd	Avertissement sur les pédales	Vérifier la position de la pédale d'arrêt

7. Performance

Économies d'énergie	Sauvegarde 70%~90% que le moteur de l'embrayage
Tension	AC160V~260V
Fréquence	50/60Hz
Puissance	400W~800W
Max RPM	2.500~6.000 RPM
Couple de rotor bloqué	3.5Nm~11Nm

8. Interface EXT



	(Entraînement par courroie) Détecteur d'extinction		5V LED
	1. GND		1. LED-
	2. 5V+		2. LED+
	3. Vide		
	4. Signal du détecteur Ext		

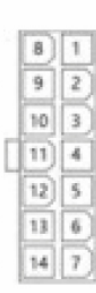


Avis : Avant de retirer ou de brancher des prises, fermez le courant et attendez 30 secondes.

(UM1911) Automatique couture à plat manuelle V1.0.3














1. Instructions de sécurité

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et la fiche technique de la machine à coudre correspondante avant de l'utiliser.

- 1.1 (1) Tension et fréquence de l'alimentation : Veuillez vous référer à la plaque signalétique du moteur et du boîtier de commande.
- (2) Interférence d'une onde électromagnétique : veuillez vous tenir loin de tout champ magnétique ou de tout rayonnement élevé afin d'éviter toute obstruction.
- (3) Mise à la terre : pour éviter les obstructions sonores ou les fuites d'électricité accidentelles (y compris la machine à coudre, le moteur, le boîtier de commande et le positionneur).
- 1.2 Veuillez vous assurer que l'appareil est éteint pendant au moins 1 minute et qu'il peut ensuite ouvrir le couvercle du boîtier de contrôle, car il y a des tensions élevées dangereuses.
- 1.3 Veuillez couper le courant pendant la réparation ou l'enfilage de l'aiguille.
- 1.4  Utilisé là où il existe des dangers potentiels.
-  Utilisé là où la haute tension et le danger électrique existent.
- 1.5 La période de garantie du produit est de six mois à condition que cette machine soit utilisée correctement et qu'elle ne subisse aucun dommage causé par l'homme.
- 1.6 Définition de l'interface

Électrode-aimant de machine				Lève-pieds					
	8	Coupe de fil	1	VDD(DC30V+)		1	VDD(DC30V+)		
	9	Serre-fils	2	VDD(DC30V+)		2	Sortie		
	10		3		Pédale				
	11	LED 5V+	4	GND					
	12	GND	5	Commutateur d'alimentation inverse		4		1	GND
	13	Alimentation inverse	6	VDD(DC30V+)		5		2	
	14	GND	7	Compensation de l'aiguille		6	Signal de pédale	3	5V+


2. Instructions d'affichage du panneau

	Test automatique	Test automatique		Renforcement continu - couture
	Paramètre	Mode paramétrique		Couture gratuite
	Courir	Fonctionnement du moteur		Mode de couture à plusieurs sections
	Moniteur	Mode moniteur		Mode de couture à quatre sections
		FT en place après la coupe		Découpage
		FT à l'arrêt		Palourde
		Commencez à renforcer-coudre		Déclencheur
	Fin du renforcement - couture		Position haut/bas	
LCD de style		Icône LCD		

Instructions relatives au style de panel

											
											
Touches à fonctions multiples, appuyer et relâcher brièvement, pour la fonction gauche en haut, maintenir 1 seconde pour la fonction droite en bas.											

3. Fonctions clés

Bouton	Fonction	Description
	Clé de réinitialisation	Attendez 3 secondes, puis revenez au réglage d'usine.

Bouton	Fonction	Description
	Commencer à renforcer la couture	Commencer à renforcer les temps d'exécution de la couture : aucun, un, deux
	Mettre fin au renforcement de la couture	Interrupteur finissant par renforcer la couture temps d'exécution aucun, un, deux
	Renforcement continu de la couture	Une fois la pédale enfoncée, continuer à exécuter le compte de couture de renforcement Start et End défini par "E".
	Mode de couture gratuit	Compte libre de couture, fin par pédale en arrière. 1. Pédale vers le bas, commencez à coudre. 2. Pédale de retour d'équilibre, arrêt de la couture, attaché à nouveau continuer la couture. 3. Pédales en arrière, arrêter la couture et mettre fin au cycle de couture en cours.
	Mode de couture à une section	Couture d'un point de section dont le nombre est fixé par E. 1. Pédale enfoncée, commencez à coudre, si la gâchette est activée, la couture ne s'arrêtera pas avant d'avoir terminé le comptage de la section réglée, sinon, appuyez sur la pédale arrière pour interrompre et terminer le cycle. 2. En cas de déclenchement, l'équilibrage du retour de la pédale met en pause le cycle de couture, en bas à nouveau continuer la couture. 3. Pédales en arrière, arrêter la couture et mettre fin au cycle de couture en cours.
	Mode de couture à plusieurs sections	Couture des sections de l'ensemble, chaque section exécute le comptage des points de l'ensemble. 1. Passez de la section 4 à la section 7, de la section 8 à la section N (16). 2. Si une section est réglée à 0, la section sera ignorée lors de la couture. 3. 4 sections définissent le nombre de points par E, F, G, H ; plus de 4 sections, utilisez l'index de section pour définir le nombre.
	Ensemble de déclencheurs	Dans la couture à point constant, une fois la pédale enfoncée, l'appareil effectue automatiquement un comptage de points défini pour chaque section.
	Coupe de fil	Régler ou annuler la fonction de coupe du fil.
	Correction des points de suture	Touchez cette touche de correction de point.
	Serre-fils	Activer ou désactiver la fonction de serrage du fil.
	Interrupteur de position de l'aiguille	Changez la position de l'aiguille entre le haut et le bas.
	Mode de levage du pied	La goupille de levage du milieu est activée / coupée après l'activation de la goupille de levage : régler ou annuler.
	Démarrage en douceur	Raccourcis pour le démarrage en douceur : définissez ou annulez la fonction de démarrage en douceur de la pédale.
	Régler / commuter	1. Changer le paramètre du mode de couture entre ABCD - EFGG. 2. Confirmation du jeu de paramètres, enregistrement des modifications.
	Ensemble de paramètres	Augmenter la vitesse de couture. Diminuer la vitesse de couture.
	Vitesse fixée	Augmenter la vitesse de couture. Diminuer la vitesse de couture.
	Clé de sélection	Touche de sélection gauche. Touche de sélection droite.

4. Paramètres

NO.	Fonction	Gamme	Par défaut	La description
Paramètres de l'utilisateur				
P-01	Allez vous piquer quand le pouvoir est là ON	0-1	1	0 : Désactiver; 1 : Activer
P02	Décalage de l'angle de l'aiguille vers le bas	150-220	175	

NO.	Fonction	Gamme	Par défaut	La description
Paramètres de l'utilisateur				
P-01	Allez vous piquer quand le pouvoir est là ON.	0-1	1	0 : Désactiver; 1 : Activer
P02	Décalage de l'angle de l'aiguille vers le bas.	150-220	175	
P03	Démarrer la vitesse de virement de bord.	200-2.200	1.500	
P04	Fin de la vitesse de virement de bord.	200-2.200	1.500	
P05	Vitesse de virement de bord.	200-2.200	1.500	
P06	Vitesse de couture constante.	200-3.700	3.000	
P07	Vitesse de coupe.	200-400	250	
P08	Temps d'augmentation de la vitesse.	50-500	100	0-3.000 RPM temps, ms
P09	Temps de diminution de la vitesse.	50-500	60	3.000-0 RPM temps, ms
P10	Comptage des démarrages en douceur.	1-9	2	
P11	Vitesse de démarrage en douceur.	200-1.500	300	
P12	Fonction couture arrière.	0-1	1	0 : Désactiver; 1 : Activer
P13	Force de couture arrière.	10-90	40	
P14	Couture de dos pleine force.	10-300	120	ms
P15	Temps de relâchement de la couture arrière.	0-500	5	ms
P16	Compensation de la vitesse de couture arrière.	300-1.800	600	
P17	Equilibre des points pour le virement de bord n°1.	0-40	25	
P18	Equilibre des points pour le virement de bord n°2.	0-40	8	
P19	Réduction du temps d'exécution.	10-500	400	ms
P20	Angle de départ du découpage.	175-200	180	
P21	Angle de fin de coupe.	300-355	354	
P22	Le couple de réglage améliore l'angle.	150-355	320	
P23	Le couple de réglage améliore le coefficient.	0-30	6	
P24	Possibilité de lever les pieds.	0-1	1	0 : Désactiver; 1 : Activer
P25	La force du pied.	10-90	30	
P26	Temps de levage des pieds.	10-900	150	ms
P27	Pieds à terre.	10-900	100	ms
P28	Le pied ralentit le temps.	0-900	0	ms
P29	La levée de pied protège le temps.	1-120	10	s
P30	Force de timbre.	0-11	8	
P31	Angle de départ du timbre.	10-150	100	
P32	Angle d'émission du timbre.	160-300	270	
P33	Activation de l'interrupteur de sécurité.	0-1	1	0 : Désactiver; 1 : Activer
P34	Activation de l'interrupteur externe de sécurité.	0-1	1	0 : Désactiver; 1 : Activer
P35	Activation de la correction externe des points de suture.	0-1	1	0 : Désactiver; 1 : Activer
P36	Balance des points pour le point d'arrêt n° 1.	0-40	25	
P37	Balance des points pour le point d'arrêt n° 2.	0-40	8	
P38	Balance des points pour le point d'arrêt n° 1.	0-40	25	
P39	Balance des points pour le point d'arrêt n° 2.	0-40	8	
P40	Maintenir la force.	0-1	0	
P41	Inversion pour l'aiguille de levage.	0-1	0	
P42	Coudre la proportion de comptage.	0-60	30	
P43	Mode de comptage de couture.	0-2	0	0 : Désactiver 1 : INC 2 : DEC
P44	Taux de comptage des coutures.	1-20	1	
P45	Max du compte de couture.	1-9999	9999	
P46	Activation de l'effacement des fils.	0-1	0	
P47	Le fil s'efface à plein temps.	10-300	80	ms
P48	Temps de travail pour l'essuyage des fils.	10-300	50	ms
P49	Devoir d'essuyage des fils.	10-90	30	

NO.	Fonction	Gamme	Par défaut	Description
P-50	Le fil efface le temps	10-300	20	ms
Paramètres avancés (Hold [S] clé lors de la mise sous tension, tenir [S] touche entrée).				
S-01	Test automatique	0-1	0	0 : OFF; 1 : ON
S-02	Vitesse d'essai automatique	200-3.700	3.500	
S-03	Restaurer le cadre de l'usine	0-5	0	0 : Aucun acte. 1-5 ; 1 : Ensemble de restauration
S-04	Paramétrage personnalisé par l'utilisateur	0-2	0	0 :Aucun acte. 1 : Enregistrez les paramètres actuels dans des paramètres personnalisés. 2 : Restaurer le paramétrage personnalisé.
S-05	Le pied ralentit le devoir	0-20	15	

5. Mode moniteur (Dans les statues latérales, tenez **P** puis appuyez sur **⌘**)

Indice	Description	Indice	Description
001	Version du logiciel de la carte mère.	005	Angle du moteur.
002	Version du logiciel du panel.	006	Vitesse en temps réel.
003	Sens de marche du moteur.	007	Type de machine actuelle.
004	Angle en position haute.	008	Compte de couture.

003- Sens de marche du moteur, maintenir la clé **S** 3 secondes, la valeur clignote et peut être modifiée, après modification, appuyez sur **S** pour sauver, appuyez sur **P** d'annuler.

008- Coudre le compte, tenir la clé **⌘** 2 secondes pour réviser le premier compte, 3 secondes pour effacer le compte.

6. Codes d'erreur

Codes d'erreur	Description	Solution
E-01	Tension trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la tension d'entrée. Remplacer la boîte de contrôle.
E-02	Tension trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la tension d'entrée. Remplacer la boîte de contrôle.
E-03	Surintensité.	<ul style="list-style-type: none"> Éteignez l'interrupteur, et redémarrez après 30 secondes. Remplacer le boîtier de contrôle.
E-04	Défaut de pédale.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le connecteur de la pédale. Remplacer la pédale.
E-05	Erreur de signal de position de l'aiguille.	<ul style="list-style-type: none"> Retirez la fiche du moteur, vérifiez le connecteur, connectez et essayez à nouveau. Replace moteur encode.
E-06	Erreur de signal moteur.	<ul style="list-style-type: none"> Retirez la fiche du moteur, vérifiez le connecteur, connectez et essayez à nouveau. Remplacer le moteur ou le code du moteur. Remplacer le boîtier de commande.
E-07	Moteur bloqué.	<ul style="list-style-type: none"> Retirez la fiche du moteur, vérifiez le connecteur, connectez et essayez à nouveau. Remplacer le moteur. Remplacer le boîtier de contrôle.
E-08	Éteindre l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> Attendre la reprise de l'alimentation électrique.
E-10	Défaut de mémoire.	<ul style="list-style-type: none"> Contactez le fabricant.
E-11	Défaut de l'interrupteur de sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> Baissez la tête ou vérifiez l'interrupteur en position haute.
E-12	Communiquer les défauts.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le connecteur du panneau. Remplacer le panneau.

Le réglage de la position d'arrêt de l'aiguille vers le haut : Appuyez sur "**P**" + "**⌘**" puis passer en mode moniteur. Le paramètre 005 est affiché, tournez le volant et ajustez la position correcte comme butée d'aiguille haute. Appuyez sur "**S**" confirmez. Si les vérifications ci-dessus ne permettent pas d'exclure une faute, veuillez demander une assistance technique.